

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2017. január 23. (hétfő) napján 17:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 1. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: **Kalicov Gizella Julianna** elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Sebestyén Réka jogász

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.

Kalicov Gizella Julianna

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 1/2017. (I.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a határozatot.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

1. Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. Telefon költség meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

3. „Impulzus” című kiállítás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2/2017. (I.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 1. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

2. **Telefon költség meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
3. **„Impulzus” című kiállítás**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a határozatot.

1. **Napirendi pont**
Támogatások beszámolójának elfogadása
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 3/2017. (I.23.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. **elfogadja a Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház részére nyújtott 80 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely az Egyház 100. évfordulója alkalmából tartott ünnepségen, a bolgár egyházi tisztviselő személyek szállodai költségei során került felhasználásra.**
2. **elfogadja a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére nyújtott 70 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely összeg a Jantra Néptáncegyüttes 20. évi jubileumi rendezvényen történő fellépésének költségei során került felhasználásra.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2017. január 23.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a határozatot.

2. **Napirendi pont**
Telefon költségek meghatározása
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella és Kolozsi Lajos nemzetiségi önkormányzati képviselők bejelentik, hogy jelen előterjesztés tárgyában személyesen érintettek.

dr. Sebestyén Réka jogász tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzati képviselőket, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 9. pontjában foglaltak alapján a kizárásról az érintett képviselő javaslatára vagy bármely más nemzetiségi önkormányzati képviselő javaslatára a testület dönt. Javasolja, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat két főből álló Képviselő-testülete szavazzon a kizárás tárgyában.

Kalicov Gizella

Ügyrendi javaslatként kéri, döntsön a Képviselő-testület arról, hogy részt vehet-e Kalicov Gizella és Kolozsi Lajos jelen előterjesztés döntéshozatalában. Ennek megfelelően felteszi szavazásra a személyes érintettségben érdekelt nemzetiségi önkormányzati képviselők személyét.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt, egyszerű többségű szavazás következik.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki Kalicov Gizellát a 2. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 4/2017. (I.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki az Kalicov Gizellát a 2. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő közül 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt, egyszerű többségű szavazás következik.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki Kolozsi Lajost a 2. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 5/2017. (I.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy nem zárja ki az Kolozsi Lajost a 2. napirendi pont megtárgyalása során a döntéshozatalból.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő közül 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

Kalicov Gizella Julianna

Ennek megfelelően felteszi szavazásra a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján, egyszerű többségű szavazás következik.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 6/2017. (I.23.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. Kalicov Gizella elnök részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta maximum 15 ezer forintig mobilszámla és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget fogad el 2017.01.01.-2017.02.28-ig, mely összesen 30 ezer forint és a kifizetőt terhelő járulékok 1,8 e Ft (0,7 e Ft SZJA és 1,1 e Ft EHO). A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2017. január 1-től február 28-ig számla ellenében történik. A mobiltelefon és a SIM kártya a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonát képezik. Az ezen felüli összeget az elnök köteles megtéríteni az önkormányzatnak.
2. Kolozsi Lajos elnökhelyettes részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta 10.500 forintig mobilszámla és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget fogad el 2017.01.01.-2017.02.28-ig, mely összesen 21 ezer forint és a kifizetőt terhelő járulékok 1,1 e Ft (0,5e Ft SZJA és 0,6 e Ft EHO). A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2017. január 1-től február 28-ig számla ellenében történik. A SIM kártya az Önkormányzat tulajdonát képezi. Az ezen felüli összeget az elnökhelyettes köteles megtéríteni az önkormányzatnak.
3. az 1-2. pontban foglaltakra, összesen 53,9 e Ft-ra a 2017. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2017. évi működési központi költségvetési támogatást jelöli meg.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetés tervezésénél az 1-2-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2017. február 28.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

3. Napirendi pont
„Impulzus” című kiállítás

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2017. (I.23.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2017. február 02-án IMPULZUS címmel kiállítást szervez a bolgár festőművész Miroljuba Gendova alkotásaiból a H13-ban. A kiállításon fellép a ZORNICA bolgár Hagyományőrző Együttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a fellépésre 70 e Ft-ot, reprezentációs költségre bruttó 70 e Ft-ot, a kiállítási képek oda és visszaszállítására összesen 25 e Ft-ot fordít.
2. a nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefvárosi Újságban, a H-13 Központban, a Bolgár Hírek újságban és plakátokon, amely egy példánya a nemzetiségi irodában kerül kifüggesztésre.
3. az 1. pontban foglaltakra a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa terhére előzetes kötelezettséget vállal.
4. felkéri az elnököt, hogy a 2016. költségvetési maradvány elfogadásánál az 1-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.


Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2017. február 28.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta a határozatot.

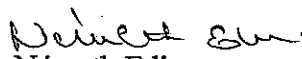
Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:00 bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő



.....
elnök


Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
1. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2017. január 23.(hétfő) 17:00 óra

1. *Kalicov Gizella Julianna*

Kalicov Gizella.....

2. *Kolozsi Lajos.*

Kolozsi Lajos.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Sebestyén Réka

dr. Sebestyén Réka

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 23. napján
1. nyilvános rendkívüli ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat által nyújtott támogatások elszámolásának érdekében szükséges a támogatottak beszámolójának elfogadása. Az alábbi szervezetek nyújtották be beszámolóikat, javaslom azok elfogadását.

1. Beszámoló a Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház részére adott támogatás felhasználásáról:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat igazolja, hogy Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház részére nyújtott 80 ezer forintos támogatás, a támogatási szerződés szerint, az Egyház 100. évfordulója alkalmából tartott ünnepségen, a bolgár egyházi tisztviselő személyek szállodai költségei során került felhasználásra.

A Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház a támogatási szerződés szerint elszámolt a hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

2. Beszámoló a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére adott támogatás felhasználásáról:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat igazolja, hogy a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére nyújtott 70 ezer forintos támogatás a támogatási szerződés szerint a Jantra Néptáncgyűttes 20. évi jubileumi rendezvényen történő fellépésének költségei során került felhasználásra.

A Bolgár Ifjúsági Egyesület a támogatási szerződés szerint elszámolt hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház részére nyújtott 80 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely az Egyház 100. évfordulója alkalmából tartott ünnepségen, a bolgár egyházi tisztviselő személyek szállodai költségei során került felhasználásra.**
- 2. elfogadja a Bolgár Ifjúsági Egyesület részére nyújtott 70 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely összeg a Jantra Néptáncgyűttes 20. évi jubileumi rendezvényen történő fellépésének költségei során került felhasználásra.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2017. január 23.

Budapest, 2017. január 18.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Telefon költség meghatározása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 23. napján

1. nyilvános rendkívüli ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából az elnök esetében az önkormányzat tulajdonát képező mobiltelefon és SIM kártya az elnök- helyettes esetében SIM kártya használata továbbra is szükséges, ezért az előző határozatban hozott keretösszegek megtartásával kérem, hogy a költségeket 2017. január 1-től – 2017. február 28-ig határozzuk meg a Képviselő-testület részére.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. Kalicov Gizella elnök részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta maximum 15 ezer forintig mobilszámla és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget fogad el 2017.01.01.-2017.02.28-ig, mely összesen 30 ezer forint és a kifizetőt terhelő járulékok 1,8 e Ft (0,7 e Ft SZJA és 1,1 e Ft EHO). A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2017. január 1-től február 28-ig számla ellenében történik. A mobiltelefon és a SIM kártya a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonát képezik. Az ezen felüli összeget az elnök köteles megtéríteni az önkormányzatnak.**
- 2. Kolozsi Lajos elnökhelyettes részére a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából, havonta 10.500 forintig mobilszámla és 2 GB internet csatlakozás (bruttó 3 e Ft) költséget fogad el 2017.01.01.-2017.02.28-ig, mely összesen 21 ezer forint és a kifizetőt terhelő járulékok 1,1 e Ft (0,5 e Ft SZJA és 0,6 e Ft EHO). A mobiltelefonon történő beszélgetések kifizetése 2017. január 1-től február 28-ig számla ellenében történik. A SIM kártya az Önkormányzat tulajdonát képezi. Az ezen felüli összeget az elnökhelyettes köteles megtéríteni az önkormányzatnak.**
- 3. az 1-2. pontban foglaltakra, összesen 53,9 e Ft-ra a 2017. évi költségvetés terhére előzetes kötelezettséget vállal, melynek fedezetéül a 2017. évi működési központi költségvetési támogatást jelöli meg.**
- 4. felkéri az elnököt, hogy a 2017. évi költségvetés tervezésénél az 1-2-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2017. február 28.

Budapest, 2017. január 18.


Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>Kalicov Gizella Julianna</i>
JOGI KONTROLL: <i>Németh Edina</i>

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS
„Impulzus” című kiállítás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 23. napján
1. nyilvános rendkívüli ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő- testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2017. február 02-án a H13 Diák - és Vállalkozásfejlesztési Központban nyílt rendezvény keretében megrendezésre kerül Miroljuba GENDOVA bolgár festőművész IMPULZUS című kiállítása. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat büszke arra, hogy ez a nagyon tehetséges bolgár művésznő a Józsefvárosban lakik. Budapesten született, Szófiában járt a Művészeti Gimnáziumba és a Művészeti Főiskolát is ott végezte el. Posztgraduális képzésen, az Iparművészeti Főiskolán végzett textil és gobelin szakon. Tehetsége hatalmas szorgalmával és energiával párosul.

Tagja a magyar és bolgár alkotói szövetségeknek, számos művészettörténeti anyagot és esszét írt. Képeit számos önálló kiállításon mutatták be különféle galériákban Budapesten, Lillafüreden, Egerben, Bécsben. Több közös kiállításon vett részt Magyarországon, Németországban, Svájcban, Kanadában és Bulgáriában.

A kiállítás bolgár hangulatának az emelésére felkértük a ZORNICA bolgár hagyományörző együttest. Fellépésük 70 ezer forint lenne, mely összeget számla ellenében átutalással fizetnének. A kiállítás fogadását szintén 70 ezer forintértékben szeretnénk megvalósítani, bolgár specialitásokat felszolgáló cégen keresztül. Képek szállítására 25 ezer Ft összeget javaslok, mely két részben fog megvalósulni. Először a képek műteremtől a H13-ba történő szállításakor (ez 2017. február 01-én lenne) és a kiállítás befejezésekor február 27-én. Forrása a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

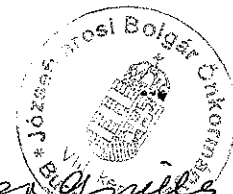
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2017. február 02-án IMPULZUS címmel kiállítást szervez a bolgár festőművész Miroljuba Gendova alkotásaiból a H13-ban. A kiállításon fellép a ZORNICA bolgár Hagyományörző Együttes. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a fellépésre 70 e Ft-ot, reprezentációs költségre bruttó 70 e Ft-ot, a kiállítási képek oda és visszaszállítására összesen 25 e Ft-ot fordít.**
- 2. a nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a Józsefvárosi Újságban, a H-13 Központban, a Bolgár Hírek újságban és plakátokon, amely egy példánya a nemzetiségi irodában kerül kifüggesztésre.**
- 3. az 1. pontban foglaltakra a 2016. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa terhére előzetes kötelezettséget vállal.**
- 4. felkéri az elnököt, hogy a 2016. költségvetési maradvány elfogadásánál az 1-2. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2017. január 23.

Budapest, 2017. január 18.



Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>Németh Edina</i>
JOGI KONTROLL: <i>d. n. Németh</i>

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2017. január 23. (hétfő) 17:00 órai kezdettel tartandó

1. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Támogatások beszámolójának elfogadása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Telefon költség meghatározása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. „Impulzus” című kiállítás**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2017. január 18.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna

elnök s.k.

1. napirendi pont
1 sz. melléklet



**БЪЛГАРСКА ПРАВОСЛАВНА ЦЪРКОВНА ОБЩИНА
„СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ“ – БУДАПЕЩА**

BOLGÁR ORTHODOX EGYHÁZKÖZSÉG „SZT. CIRILL ÉS METOD”

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
Testülete részére**

B u d a p e s t

Tisztelt Képviselő Testület!

A Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház tagjainak és vezetőségének nevében ezúton szeretném megköszönni testületük tagjainak a 80.000,- Ft-os támogatást. Ezzel az összeggel nagymértékben hozzájárultak és megkönnyítették az Egyházunk fennállásának 100. évfordulója alkalmából tartandó megnyitó ünnepség zavartalan megvalósítását.

A kapott támogatást a legmagasabb bolgár egyházi tisztségviselő személyek szállásdíjára fordítottuk, amellyel a mellékelt számlával számolunk el.

A MELLÉKELT SZÁMLÁVAL AZ ALÁBBIK SZERINT SZÁMOLUNK EL:


RADISSON BLU BÉKE HOTEL (SZÁLLÁSDÍJ)	707.420,-Ft
ÖSSZESEN:	707.420,- FT

Remélem Ön és testületük tagjai is úgy gondolják, hogy a Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház támogatása nem volt hiábavaló és reméljük, hogy a sikeres együttműködésünk továbbra is folytatódni fog.

Budapest, 2016. június 09.

Tisztelettel:

**Magyarországi
BOLGÁR ORTHODOX EGYHÁZ**
Egyházközség Vezetősége
1097 Budapest, Vágóhid u. 15.


Kirkov Vladimír
Egyházügyi Bizottság
Elnök

A beszámoló elfogadott.
Radisson Group
2016.06.04

ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: *Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház*

Képviselője: *Kirkov Vladimir, elnök*

Az elnyert támogatás összege: *80.000,- Ft*

Címe:

A támogatás jogcíme: *repülőjegy vagy szállodai költség*

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

Bolgár Ortodox Egyház 100. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség

A felhasználás kezdő időpontja: *2016.05.01*

A felhasználás végső határideje: *2016.05.31*

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/pénztár bizonylat száma)	összege
1	Radisson Blu Béke Hotel előleg 2016.05.09-05.12	2016.04.22	BO/134970	szállásdíj	025/2016	707.420,-
					Összesen:	707.420,-

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / nem szerepeltettük.

Budapest 2016. év június hó 09 nap

ph.

**Magyarországi
BOLGÁR ORTODOX EGYHÁZ**
Egyházközség Vezetősége
1097 Budapest, Vágóhid u. 15

.....
a Támogatott aláírása



Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás) :

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL



.....
Valica J. M. G.

teljesítés igazoló
aláírás

A pénzügyi elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

ELŐLEGBEKÉRŐ LEVÉL

Kibocsátó neve, címe:

Danubius Zrt.
Radisson BLU Béke Hotel
H-1067 Budapest, Teréz körút 43.
Tel.:(36-1) 889 3900 Fax: (36-1) 889 3915

Banki Adatok:

K&H Bank Zrt. 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.
Számlaszám: 10402142-21420111-11110000
Adóigazgatási szám: 10219522-2-44

Vevő neve, címe:

Magyarországi Bolgár Ortodox Egyház
Cím: 1097 Budapest, Vágóhíd u. 15.
Adószám: 18046351-I-43
Kapcsolattartó: Kirkov Vladimir elnök

Közlemény:

Csoport neve: Magyarországi Bolgár Ortodox
Egyház
Pozíciószám: #1285222
Várható teljesítés dátuma: 2016.5.9 – 2016.5.12

Fizetési határidő:

2016.04.26

Fizetendő HUF:

707 420

Termék vagy szolgáltatás

Megnevezés	Menny. egység	Mennyiség	Egységár bruttó	ÁFA kulcs	Bruttó értéke
2 db Kétágyas Superior szoba egy személy részére (2016.05.9-12.)	fő*egységár	6	33 790 Ft	18%	202 740
1 db Kétágyas Superior szoba egy személy részére (2016.05.9-11.)	fő*egységár	2	33 790 Ft	18%	67 580
3 db Kétágyas Superior szoba egy személy részére (2016.05.10-12.)	fő*egységár	6	33 790 Ft	18%	202 740
1 db Business Class szoba egy személy részére (2016.05.10-12.)	fő*egységár	2	43 090 Ft	18%	86 180
1 db Apartman egy személy részére (2016.05.10-12.)	fő*egységár	2	74 090 Ft	18%	148 180
Bruttó összesen HUF:					707 420
			100%	Fizetendő HUF	707 420

EREDETIVEL 2016.06.09

MINDENBEN MEGEGYZŐ

HITELES MÁSOLAT

Magyarországi
BOLGÁR ORTODOX EGYHÁZ
Egyházközség Vezetősége
1097 Budapest, Vágóhíd u. 15.

B/m

Köszönjük, hogy igénybe veszi szolgáltatásainkat!

Jelen bizonylat ÁFA visszaigénylésre nem jogosít, az előlegszámlát az összeg kézhezvétele után állítjuk ki.
A szálloda fenntartja a jogot, hogy amennyiben a fenti összeg a feltüntetett határideig nem teljesül, a megrendelést semmisnek tekintse vagy a vendéget/csoport a helyszínen - érkezéskor- fizettesse.

Az előleget a hivatkozási szám feltüntetésével bankszámlánkra átutalni sziveskedjék.

1. Kapiródi post
2. Sz. Melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: **Bolgár Ifjúsági Egyesület**

Képviselője: **Ivanova Teodóra** elnökhelyettes
Az elnyert támogatás összege: **70.000 Ft.**

Címe: **1062 Budapest, Bajza u. 44.**

A támogatás jogcíme:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: **Bulfest rendezvény, Jantra Bolgár Néptáncgyűttes 20. évi jubileuma**

A felhasználás kezdő időpontja: **2016. november 14.**

A felhasználás végső határideje: **2016. december 10.**

Sor- szám	A bizonylat			A kifizetés			elszámolásr a felhasznált összeg
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/p éztárbizonylat száma)	számla teljes összege	
1.	Bolgár Ifjúsági Egyesület	2016. 11.29	V161960	Hirdetés	0000255	135 128	70 000
					Összesen:		70 000 Ft

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / nem szerepeltettük.

Budapest 2016. év december hó 12 nap

ph. BOLGÁR IFJÚSÁGI
EGYESÜLET
1062 Budapest, Bajza u. 44.

Ivanova Teodóra
a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás) :

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL

Kolicsó György
teljesítés igazoló
aláírás

A pénzügyi elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
1082 Budapest, Baross u. 65-67.

Tisztelt Önkormányzat!

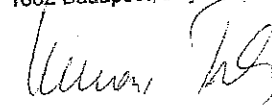
Ezúton szeretném megköszönni a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat által nyújtott **70.000** Forintos támogatásukat, amelyet a Bolgár Ifjúsági Egyesület a Jantra Néptáncgyűttes 20. évi jubileumi rendezvény költségeire használtuk fel.

A mellékletek tartalmazzák az elszámolást az összeg felhasználásáról.

Budapest, 2016. december 12.

Tisztelettel:

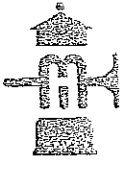
BOLGÁR IFJÚSÁGI
EGYESÜLET
1062 Budapest, Bajza u. 44



Ivanova Teodóra
elnökhelyettes

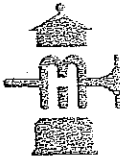
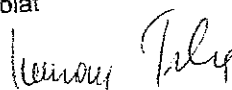
SZÁMLA

1. példány

Szállító			Vevő				
 <p>MAHIR Cityposter Kft. 1095 Budapest Soroksári út. 121. FHB Bank Zrt. 18203332-06002218-40010015 IBAN: HU37 1820 3332 0600 2218 4001 0015 SWIFT KÓD: FHKB HU HB Adóigazgatási azonosítószám: 10935099-2-43 VAT: HU10935099</p>			<p>Bolgár Ifjúsági Egyesület</p> <p>Budapest Bajza utca 44. 1062</p> <p>ÉRKEZETT</p> <p>2016 NOV 03.</p> <p>Adószám: 18089154-1-41</p>				
Rendelészám	Fizetés módja	Telj.időponi	Számla kelte	Fizetési határidő	Sorszám		
51904	Átutalás	2016.10.27.	2016.10.27.	2016.10.27.	V161789		
Egyéb adatok:							
Ügyintéző: Kovács Zsuzsanna				Tel: 280-8050 280-8060 Fax: 280-8047			
Megnevezés: SzJ - VTSZ	Egység	Mennyiség	ÁFA kulcs	Egységár (óra nélkül)	Érték (óra nélkül)	ÁFA összege	Érték (órával)
Előleg -	db	1	27%	106 400.00	106 400.00	28 728.00	135 128.00
Plakátkihelyezés előlege "Kongresszusi Központ koncert"							
T 311000: 135 128 HUF, K 441310: 106 400 HUF, K 467300: 28 728 HUF							
<p>Az eredetivel megegyező hiteles másolat</p> <p><i>Uvov, JLS</i></p> <p>BOLGÁR IFJÚSÁGI EGYESÜLET 1062 Budapest, Bajza u. 44</p>							
<p>MAHIR Cityposter Kft. 1095 Budapest, Soroksári út 121. Adószám: 10935099-2-43 Cégjegyzékszám: 01-09-361365 FHB: 18203332-06002218-40010015 Tel.: 280-8050 Fax: 280-8047</p>							
ÁFA alapja Ft-ban összesen:							106 400
Fizetendő ÁFA összesen: 27 % (Ft)							28 728
Fizetendő összesen Ft-ban:							135 128
Egyszázharmincötézer-egyszázhuszonnyolc Forint							

SZÁMLA

1. példány

Szállító			Vevő				
 MAHIR Cityposter Kft. 1095 Budapest Soroksári Út. 121. FHB Bank Zrt. 18203332-06002218-40010015 IBAN: HU37 1820 3332 0600 2218 4001 0015 SWIFT KÓD: FHKB HU HB Adóigazgatási azonosítószám: 10935099-2-43 VAT: HU10935099			Bolgár Ifjúsági Egyesület Budapest Bajza utca 44. 1062 Adószám: 18089154-1-41				
			ÉRKEZETT				
			2016 DEC 09.				
Rendelészám	Fizetés módja	Telj.időpont	Számla kelle	Fizetési határidő	Sorszám		
51904	Átutalás	2016.11.26.	2016.11.29.	2016.11.29.	V161960		
Egyéb adatok:							
Ügyintéző: Kovács Zsuzsanna			Tel: 280-8050 280-8060 Fax: 280-8047				
Megnevezés SzJ -VTSZ	Egység	Mennyiség	ÁFA kulcs	Egységár (áfa nélkül)	Érték (áfa nélkül)	ÁFA összege	Érték (átával)
Hirdetés TESZOR 7311	db	3	27%	21 200.00	63 600.00	17 172.00	80 772.00
Extra nem világított Időszak: 16.11.01 - 16.11.26							
A/O Álló							
Hirdetés TESZOR 7311	db	3	27%	30 000.00	90 000.00	24 300.00	114 300.00
Prémium koronavilágított Időszak: 16.11.01 - 16.11.26							
A/O Álló							
Hirdetés TESZOR 7311	db	4	27%	28 100.00	112 400.00	30 348.00	142 748.00
Prémium nem világított Időszak: 16.11.01 - 16.11.26							
A/O Álló							
Kedvezmény TESZOR 7311	db	1	27%	-159 600.00	-159 600.00	-43 092.00	-202 692.00
Időszak: 16.11.01 - 16.11.26							
A/O Álló							
Előleg -	db	1	27%	-106 400.00	-106 400.00	-28 728.00	-135 128.00
Előleg felhasználása a V161789. számlából							
Bolgár Ifjúsági Egyesület - Kongresszusi Központ A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.							
T 441310: 106 400 HUF, K 911101: 106 400 HUF							
<p>"JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYRAT FELÉ 70.000 Ft (azaz HETVENEGER FORINT) ÖSSZEGBEN ELSZÁMLAVA" MAHIR Cityposter Kft.</p> <p>1095 Budapest, Soroksári út 121. Adószám: 10935099-2-43 Cégjegyzékszám: 01-09-361365 FHB: 18203332-06002218-40010015 Tel.: 280-8050 Fax: 280-8047</p>							
Az eredetivel megegyező hiteles másolat							
 BOLGÁR IFJÚSÁGI EGYESÜLET 1062 Budapest, Bajza u. 44.							
ÁFA alapja Ft-ban összesen: 0 Fizetendő ÁFA összesen: 27 % (Ft) 0 Fizetendő összesen Ft-ban: 0 Nulla Forint							